

2011乙城節音樂盛筵 重點推介

探戈花都

探戈的誘惑，充滿激情，戲劇性和神秘感！
「過人智慧、超凡技藝！」
——2010全美天才少年國際鋼琴及弦樂比賽評審梁維芝
「富有個性和力量！」
——國際著名色士風手約翰·哈利評審孫穎麟
協理上演探戈花都之夢的兩位表演者——梁維芝與孫穎麟皆享有極高國際聲譽。梁維芝畢業於香港演藝學院，赴英美深造，在國際大賽中屢次獲獎，並和世界著名的音樂家多次合作。而孫穎麟現任香港小交響樂團和澳門樂團的客席樂師，致力於在澳門推廣音樂。

日期：1月21至22日
時間：晚上8時
地點：藝穗會劇院 (中環下亞厘畢道2號)
票價：\$200, \$160 (Fringe會員優惠價), \$120 (學生及長者優惠價)
電話訂票：31288288
網上訂票：www.hkticketing.com

原子鐘與爵士男

大家耳熟能詳的旋律配以全新爵士編曲，擁有性感歌聲和曼妙舞姿的原子鐘將演繹全城最火辣的性感熟女。集歌手、舞者和演員於一身的原子鐘在紐約接受過正統專業的音樂劇訓練，今次一同演出的是最頂尖的爵士組合，包括鋼琴手羅尚正以及結他手包以正。

日期：1月27至28日
時間：晚上10時
地點：藝穗會劇院 (中環下亞厘畢道2號)
票價：\$180, \$150 (Fringe會員優惠價)



電話訂票：31288288
網上訂票：www.hkticketing.com
年齡限制：歡迎12歲或以上人士入場觀看



皇后區的童話

為了夢想你能夠放棄多少？美國華裔女孩Sing Chi熱愛歌唱，即使在阿姨的店裡打工，心裡也想着終有一日要當明星。《皇后區的童話》是一齣充滿趣味的音樂劇，它講述一個華裔女孩怎樣與守舊的風氣鬥爭，怎樣面對愛與生活，以及想做一個與眾不同的「外人」而受到的挑戰。她將在劇中演繹多首音樂劇新曲和百老匯的熱門歌曲。
英國出身的加拿大籍華裔女生Heidi是歌手、演員、鋼琴家以及作家，曾在多個鋼琴和歌唱比賽獲獎，已經推出多張專輯，同時也在各種形式及語言的節目中演出。

日期：1月27至29日
時間：晚上8時
地點：藝穗會小劇場 (中環下亞厘畢道2號)
票價：\$200, \$160 (Fringe會員、學生及長者優惠價)
電話訂票：31288288
網上訂票：www.hkticketing.com

宮澤佑門—Live in Concert (日本)

一齣老少咸宜的演出！
年僅10歲的日本搖滾結他神童宮澤佑門，被譽為全球「最年輕的專業結他手」，今次二度來港獻技。他曾在美國演繹重金金屬偶像Ozzy Osbourne的樂曲，以及在美國及日本多個人氣節目中亮相，更曾與重量級人物Les Paul合奏。這次，宮澤佑門將帶領一隊三人樂隊，演繹Ozzy、Cream、Deep Purple、Black Sabbath及Jimi Hendrix的經典搖滾名曲。

日期：1月22日
時間：下午5時及晚上10時30分
地點：藝穗會劇院 (中環下亞厘畢道2號)
票價：\$150 (含一杯飲品), \$125 (預先訂票及Fringe會員優惠價)
電話訂票：31288288
網上訂票：www.hkticketing.com

搖擺音樂 跨國界的動人語言

「搖擺爵士大樂隊之歌舞明星夜」，作為以「城市之聲」繫繞全年為主題的2011乙城節開場主打節目，將於明天與香港觀眾正式見面，奏響歌舞搖擺盛筵。所謂「大樂隊」(Big Band)，即「搖擺爵士」由來已久的本名，更是今日人們耳熟能詳的爵士樂之發源鼻祖。今次就讓我們零距離接觸以激情演繹「大樂隊」長達40年的日本籍音樂家廣濱尊久 (Taka Hirohama)，聆聽他與他跨越日港兩地20載光陰的「大樂隊」故事。 ■文：香港文匯報記者 賈選凝 圖片由藝穗會提供



節目概覽：

上海世博觀眾對「搖擺爵士大樂隊」的觀後感受是「給人帶來歡樂的魔力」，《南華早報》更稱其為「令人聞歌起舞」的活力演出。觀眾無法不去期待，身臨其境感受搖擺爵士無可抵擋的動人魅力。香港最知名的「星期六爵士大樂隊」、「Lando Bemal's Big Broad」協隊、同來自世界各地的多位爵士新星(2010日本山打野爵士大賽最佳小號手長澤真衣子、藝穗會爵士新秀尹一凡等)，今次將為本土觀眾聯袂獻上一個美妙的搖擺音樂夜。

演出信息：

日期及時間：1月11日晚上8時
地點：香港大會堂音樂廳
票價：\$280、\$220、\$150 (門票於城市電腦售票處公開發售)



廣濱尊久給記者的第一印象是謙和而氣度不凡，他在香港居住長達20年，成立本土樂團「Saturday Night Jazz Orchestra」已超過10年，卻不會講廣東話，講英文也帶有日本人特有的口音。然而如他所言：「音樂本身就是最好的語言。」他與他的樂團成員們，在「搖擺爵士」的疆域中，有着最為和諧默契的溝通。

70年代、60歲、大樂隊

60歲的廣濱尊久自70年代在大學校園加入「大樂隊」擔任樂手後，便對這種將音樂與舞蹈結合得天衣無縫的獨特表演形式萬分鍾情。「搖擺樂」作為爵士樂在上世紀唱碟機尚未發明的20、30年代所呈現的最初形式，具有極為注重現場感、舞蹈與音樂自成一體、強調現場與觀眾互動等特點。儘管二戰後，現代意義上的爵士樂逐漸取替了「搖擺樂」，但在注重國民教育的日本，自小廣泛涉獵包括小號、薩克斯風在內多種管樂的少年們，仍有許多機會接觸到這種獨具活力的音樂演出。
「大學一聽到『搖擺樂』，就覺得好touch。」Dulce Elington、Court Basie等經典「搖擺樂」作曲家的曲目令廣濱

感到，這就是自己最為鍾愛的音樂。之後，他在日本組建了「大樂隊」(Monday Jazz Orchestra) (該樂團至今已成立35年)，同一批志同道合的「搖擺樂」愛好者共享音樂之樂。他說：「『搖擺樂』最吸引人的地方，就是即便你不會跳舞，只要聽到它的音樂，都會情不自禁被激發出跳舞細胞。這種熱情與活力，今日的大多流行樂都難以企及。90年代，廣濱來到香港，機緣巧合下在當時的日本人俱樂部尋到一班人成立樂團，最初為俱樂部的聖誕晚會表演，日後隨着演出增多，正式移師Fringe Club。直到3年前，Fringe Club開始舉辦一年一度的「Big Band Festival」，請來包括廣濱在香港的樂團「Saturday Night Jazz Orchestra」和他在日本組建的「Monday Jazz Orchestra」在內的5支知名「大樂隊」，上演「搖擺樂」嘉年華。「這些『大樂隊』的樂者中，有旅居香港的外國人，也有很專業級別的菲律賓演奏團體。但我們有着相同的願望——將這種把音樂與舞蹈完美結合的搖擺氛圍帶給香港觀眾。」
香港自然感受到了這份音樂家的癡情，康文署很快正式邀請廣濱與他的「大樂隊」代表香港前往「上海世博」作為特色節目演出。「大樂隊」在世博的表演點燃了現場所有觀眾的激情，更激發上海本地的「上海搖擺」樂團作為舞者，

音樂人生路

廣濱說：「我不知我的人生道路是往何方，但『搖擺樂』一路引領了我，我知道這就是屬於我的路」。從日本到香港，輾轉20年的音樂路途，他全情投入，更將自身熱情毫無保留地奉獻給香港，渴望令香港「搖擺樂」創作環境更為活躍，能令更多人得以了解這種音樂形式的魅力。
記者亦有不解，為何這樣一位熱忱音樂家會甘願離鄉背井，為香港的「搖擺樂」發展如此自我帶入。正如當「當我不身在日本時，反而更感到自己是個日本人。正如當我不在香港時，我已感到自己是個香港人，即便我甚至都不會說粵語。但我知道，我愛這兩個地方的重量，是相同的」。他一早便已看到香港的卓越藝術創造力——不同於日本教育中的墨守陳規與死板，香港有更為自由的環境與自主意識。這種強大的生命活力吸引着他，帶着自己最為鍾愛的音樂，留在這裡，開花結果，致力於令香港「搖擺」起來。只因為「搖擺樂」本身已是無國界的動人語言。它像一種指引與凝聚，令所有愛它的人們，跨越時間、空間與國界的距離，聚首一堂，盡享載歌載舞的「搖擺」美妙。

創作對談

文：賈選凝

Meaningful 伙炭十年

「伙炭十年」是一道香港多元藝術形式聚首的里程碑，更是一種歲月淬練出的藝術精神。在工廈被宣告將淡出香港歷史舞台，接受政策強勢「活化」之際，「伙炭十年」更不單只具有與公眾對話的藝術工作室開放日意義，參與的每位藝術家都能從中投射自我對藝術的愛與堅持。今次讓我們對話「伙炭十年」策劃之一——藝術家何文聰，聆聽「伙炭十年」於他的意義。

你認為「伙炭十年」的最重要意義是？

何：伙炭藝術工作室群落最特別的地方在於從未經過設計和政府扶持，自10年前開始，完全是通過藝術家們的自身努力喚起公眾的興趣，它是一種藝術聚集力量。通過它，可以很完整地看到香港民間藝術力量的發展。伙炭令大家了解，藝術不單只是藝術家的個人行為，也可以比較貼近社會，可以有影響力，可以提升文化氣氛。我想這是在香港這樣一個特別注重經濟發展的單元性社會中不可多得的。

「十周年」有哪些與以往不同的特色？

何：今年我們又多了22個新的工作室，現在一共有76個開放工作室。與以往不同的是，藝術媒介和呈現形式都更為多元。過去的創作形式集中在繪畫、雕塑、影像方面，但藝術學院新畢業生的加入也帶來了更多新元素。有藝術家做公仔、做洋娃娃，用很貼近手工藝的方式，讓我們看到手作藝術的魅力，還有些外國藝術家和展廊也加入進來，整體上更多元化及有趣。

個人對「伙炭十年」的期望是？

何：如果按照政府的政策指引，那麼隨着許多藝術家搬離伙炭這個區域，幾年之後，伙炭的力量也會慢慢消失。我希望政府可以真正體諒關注藝術家的創作需要，但因為以伙炭為中心的這個網絡不是出於政府安排，大家聚集在這裡是有原因的，這附近有許多工具、人、餐廳、公司、甚至是這個工業區的背景，都和我們的藝術創作區分不開。拆除工業區、重新規劃工業樓宇的政策，很有可能為這種藝術力量帶來負面的影響，這是發展局並未考慮過的；但是作為藝術家，我們不能不去考慮。我想，這是所有伙炭藝術家們都需要面對的一道難題，但是真的希望這種用十年構建起的藝術力量，不會就此淡出人們的視線。



何文聰，生長於香港的藝術家及藝文工作者，香港中文大學經濟學士，副修藝術。以雕塑及裝置為創作媒介，探索運用動態裝置表演城市個體生活的機械性。創辦及主持G16藝文空間，曾策劃「伙炭十年」、「伙炭藝術工作室開放計劃2010」及展覽《原初的輪廓》、《The Superb Meaningness》、《Invention》等，也曾參與香港雕塑雙年展、香港國際藝術展。現致力藝術推廣及藝術教育工作。

今周想去

周光葉：魔幻精靈音樂會

(香港電台節目顧問、香港藝術發展局審批員、《南華早報》資深作家。)
「魔幻精靈音樂會最特別的地方是將表演變成互動，台上演員穿着魔幻服裝，台下的聽眾也可以將小朋友裝扮成精靈。台上台下的互動，能將各種動聽的魔幻音樂與有趣裝扮結合在一起。現場還會舉辦裝扮比賽，選出三位裝扮得最有想像力的小朋友。」

節目概覽：

巨龍、火鳥、精靈、小矮人和美人魚，他們的音樂世界會是怎樣？來自英國的鬼馬音樂家麥萊 (Alasdair Malloy)，第四度與香港小交響樂團合作，在《我的音樂日記：魔幻精靈音樂會》中化身巫師，帶大家穿梭魔幻傳說中的音樂國度。音樂會曲目包括《哈利波特：霍格華茲的英雄》、《精靈鞋匠》、《小魚仙》、艾爾加《少年的魔杖》序曲、史達拉汶斯基《火鳥》、葛利格《山魔王的殿堂》，以及麥萊所編的《麥萊的魔法世界》等。
演出信息：
日期及時間：1月14及15日晚上7時30分；1月16日下午3時
地點：香港大會堂音樂廳
票價：\$220, \$150, \$100 (英語演出)



樊婉貞：《料想之外》(展覽)

(本土藝術文化雜誌《am post》及其姐妹刊物《藝術地圖》主編、資深文藝刊物出版人)

「Osage在香港藝術領域扮演非常重要的位置。它是第一個闖進觀塘工業區展示當代藝術的畫廊。自04年至今，它由傳統意義的商業畫廊和藝術基金會兩部分組成，很關注具有實驗性的純粹藝術。最特別之處是他們真的有策展人。這次即將開幕的《料想之外》，策展人就希望通過展示兩位藝術家的創作，揭示其後的集中性和微妙性。」

展覽概覽：

《料想之外》讓觀者回顧兩位職業藝術家的生涯發展。陳劭雄和小沢剛通過闡述對人類命運的偶發性作為特質，使藝術更加具有重要性和實事性。從他們在05年第2屆廣州三年展的第一次合作作品《廣州·東京》，到這次《料想之外》中將秘密物件燒製到磚塊裡的全新創作，將這兩位藝術家聯繫在一起的，是他們各自以瞬間及無常去進行社會探討的藝術自省精神。

展覽信息：
日期：展覽將於1月16日開幕
地點：Osage畫廊 (觀塘鴻圖道73-75號建大工業大廈5樓)
Artist：陳劭雄，小沢剛 (日本)

